

haiku XII

viola

eva-maria houben

© edition wandelweiser **2004**
catalogue number ew16.0301

die *haikus* sind eine sammlung von solostimmen für unterschiedliche instrumente. die stimmen können einzeln oder in unterschiedlichen kombinationen nacheinander (in beliebiger reihenfolge) oder gleichzeitig aufgeführt werden. werden mehrere *haikus* gleichzeitig aufgeführt, so heißt das stück *haiku zu zweit* (z. B. *I, III*), *haiku zu dritt* (z. B. *I, II, IV*) oder *haiku zu viert* (z. B. *I, II, III, V*). die entsprechenden (römischen) ziffern, die das instrument angeben, sind im titel mit anzuführen.

the *haikus* are a collection of solo pieces for several kind of instruments: the pieces may be played as solo works or in different combination of instruments – following each other in free order – or all simultaneously.

in case several *haikus* are played simultaneously, the performance is called *haiku for two* (for example *I, III*), or *haiku for three* (for example *I, II, IV*) or *haiku for four* (for example *I, II, III, V*). the programme indicates the numbers (VI, I, X etc.) in the title.

haiku XII
für viola
(version 1)

eva-maria houben
2004

leere saiten.
ein klang: ein ruhiger bogenstrich.
leise.

zeitabschnitte von fünf und drei minuten. einem klingenden teil
(fünf minuten) folgt ein stiller (drei minuten).
eine melodie irgendwann in einem abschnitt von fünf minuten
spielen.
alle melodien spielen, in freier reihenfolge. jede nur einmal.

das stück beginnt und endet mit einem klingenden teil.

dauer: 45 minuten.

haiku XII
for viola
(version 1)

eva-maria houben
2004

empty strings.
one sound: one quiet bow.
soft.

sections of five and three minutes. the sounding section (five minutes) is followed by a silent one (three minutes).

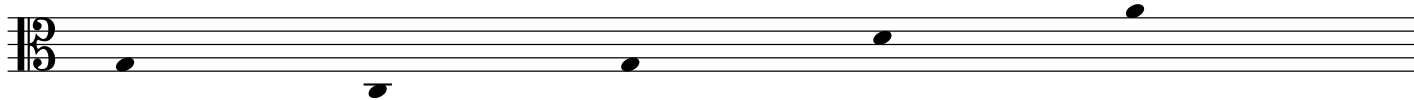
play a melody at some time or other during a section of five minutes.

play all the melodies in free order.

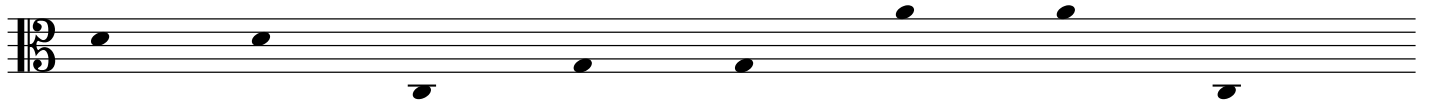
each melody only once.

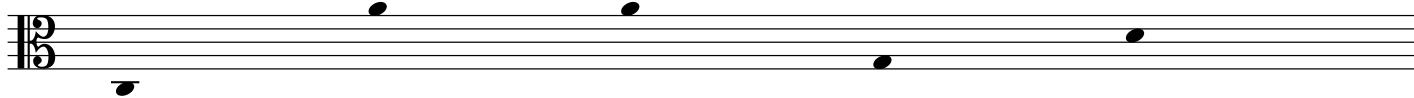
the piece opens and concludes with a sounding section.

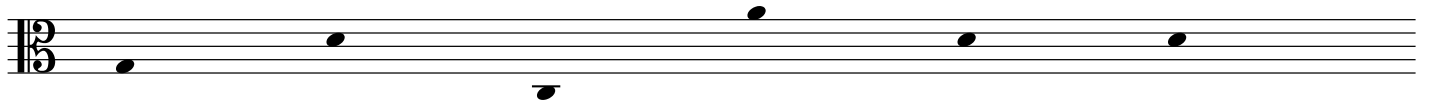
duration: 45 minutes.

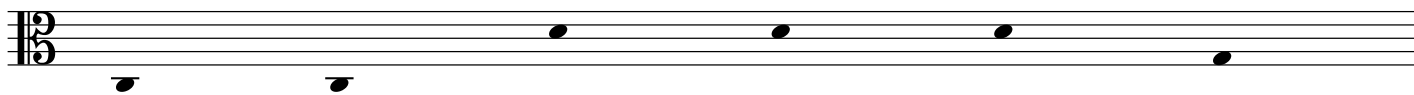
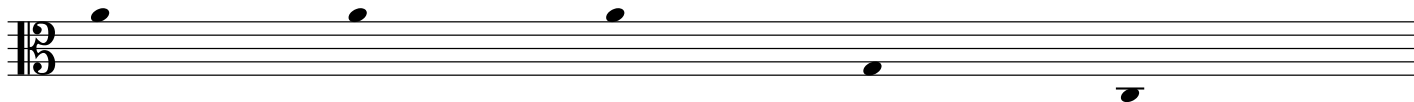












haiku XII
für viola
(version 2)

eva-maria houben
2004

leere saiten.
sehr leise klänge, pizzicato.

zeitabschnitte von fünf und drei minuten. einem klingenden teil
(fünf minuten) folgt ein stiller (drei minuten).

eine melodie irgendwann in einem abschnitt von fünf minuten
spielen.

alle melodien spielen, in freier reihenfolge. jede nur einmal.

das stück beginnt und endet mit einem klingenden teil.

dauer: 45 minuten.

haiku XII
for viola
(version 2)

eva-maria houben
2004

empty strings.
very soft sounds, pizzicato.

sections of five and three minutes. the sounding section (five minutes) is followed by a silent one (three minutes).

play a melody at some time or other during a section of five minutes.

play all the melodies, in free order.

play each melody only once.

the piece opens and concludes with a sounding section.

duration: 45 minutes.

